

**sushiitto**  
SUSHI, TEPPANYAKI  
... & PLUS

\* PLUS DE 2000 PLACES DE STATIONNEMENT  
\* A 5 MIN DE MARIGOT  
\* AVEC LA DIRECTION DU PINEAPPLE PETE

Port de Plaisance  
tél +1 721 544-3298

## SCIENCES PO

### Quatre lycéens admissibles

PAGE 6

Suivez-nous sur Facebook



Le Pélican Saint-Martin



0,50 €

Mercredi 8 avril 2015 - N° 2654

# Le Pélican

Le Quotidien de l'île de Saint-Martin, Antilles Françaises

Ste. Julie

# DES JEUNES ONT NETTOYÉ LES PLAGES



**Société.** L'attitude éco-citoyenne des campeurs leur fait toujours cruellement défaut. Cette année encore ils ont laissé les plages dans un état désolant au lendemain de Pâques. Heureusement, 16 jeunes en insertion ont pris en main leur nettoyage.

SUITE EN PAGE 3

## INSTITUT DE LA BIODIVERSITÉ : L'APPEL À CANDIDATURES BIENTÔT LANCÉ

**Environnement.** L'étude de faisabilité relative au projet d'Institut caribéen de la biodiversité insulaire vient de s'achever. Nicolas Maslach, directeur de la Réserve naturelle, en dresse le bilan.

SUITE EN PAGE 7

Panasonic Electric Iron  
1200W 360°Iron  
omni  
Tel: (1-721) 544-2190/2191

1€ = 1.0814\$  
1\$ = 0.9247€

lesgensd'ici



LUCIE ET CLIFFORD

la danse, leur passion

PAGE 10

**SNSM**  
Un semi-rigide en attendant la vedette

PAGE 6

**CUL-DE-SAC**  
Un feu surveillé

PAGE 4

lepelican@domaccess.com  
Tél.: 05 90 52 21 45  
www.lepelican-journal.com



9 972000 500310

**Cabinet NICOLAS & DUBOIS**  
AVOCATS

**Vous êtes VICTIMES, Nous défendons vos droits**

Cabinet Principal 22 faubourg V. Hugo 97110 POINTE-A-PITRE  
Cabinet Secondaire: Hope Estate - Grand Case 97150 SAINT-MARTIN  
CELL 0690 55 79 56 - TEL. 0590 83 86 28

Activités dominantes

Indemnisation des victimes d'accident de la route, d'agression, d'accident du travail, Réparation des préjudices

# Saveurs à la carte !

**RESTAURANTS.** P'ti creux, gourmandise ou grande faim, retrouvez tous les lundis, mercredis et vendredis les tables qui sauront répondre à vos envies gustatives. Plats du jour, formules, spécialités, évènements... les saveurs du jour à consommer sans modération.

**CAFE DE PARIS**  
DISTROT RESTAURANT



**AUJOURD'HUI**  
Poulet fermier, pommes sautées 12€  
Filet de mahi mahi, sauce créole 12€

**DEMAIN**  
Magret, risotto parmesan 15€  
Tartare exotique de mahi 12€

Marina Port La Royale - Marigot - 0590 87 55 81

**THAI GARDEN**  
RESTAURANT THAILANDAIS

**AUJOURD'HUI**  
Salade de Vermicelles au Poulet et légumes 12€

**DEMAIN**  
Calamars sauté au Gingembre



Sur place ou à emporter  
06 90 39 16 48 - 06 90 37 91 73  
Front de mer à Marigot, en face la place du Marché  
Ouvert du Lundi au Samedi de 11h à 15h et de 18h à 22h

**SAINT MARTIN FOOD CONCEPT**  
BOUCHERIE DE MONT VERNON II

**ÇA Y EST C'EST ARRIVÉ !**

**LE BŒUF, L'AGNEAU, LE VEAU ET LA CHARCUTERIE SONT ENFIN ARRIVÉS EN MAGASIN !**

**TOUS CES PRODUITS SONT CERTIFIÉS D'ORIGINE FRANÇAISE !**

**L'ÉQUIPE DE FOOD CONCEPT VOUS ATTEND POUR VOUS SERVIR AVEC PLAISIR !**

Ticket resto, Sodexo, Chèques de table, Chèques déjeuner, CB, Visa, Mastercard, Wifi.

**OUVERT 7j/7**  
du lundi au samedi de 7h à 20h et le dimanche de 7h à 14h  
0590 27 18 48  SAINT Martin FOOD Concept

**Chez Karim**

Shawarma - Kebab  
Wrap  
Burger - Sandwich  
cheesenan  
Couscous  
Salades Orientales  
Pâtisseries orientales

Ouvert de 11h à 23h - Sur place ou à emporter  
Immeuble Le Bounty - Grand Case  
05 90 51 14 94



**ENVIRONNEMENT.** L'attitude éco-citoyenne des campeurs leur fait toujours cruellement défaut. Cette année encore ils ont laissé les plages dans un état désolant au lendemain de Pâques. Heureusement, 16 jeunes en insertion ont pris en main leur nettoyage.

## DES JEUNES ONT NETTOYÉ LES PLAGES

LANNIG STERVINO

**A**u petit matin hier vers 7h, le cataclysme écologique du week-end pascal est bien visible sur la plage du Galion. Elle a des allures de lendemain de fête, de Woodstock saint-martinois. Partout disséminés, on trouve du verre, du plastique et des papiers gras. Les imposantes bennes à ordures disposées à titre préventif par la Collectivité débordent de débris qui, portés par le vent se dispersent et polluent mangroves et étangs. C'est un spectacle désolant auquel sont malheureusement habitués les Saint-Martinois. La tradition de Pâques conduit les résidents à célébrer la résurrection du Christ au bord de l'eau. C'est le samedi gloria, qui a institué ce rapport prégnant à la mer dans les Antilles. Autrefois, au réveil des cloches, une foule de gens se jetait à l'eau ou se lavait le visage, et chacun arrosait sa maison afin d'avoir de la chance toute l'année. Cette coutume mêlée de superstition se retrouve encore aujourd'hui à Saint-Martin, même si elle n'est pas directement appliquée au retour de l'office du samedi.



Le Galion au petit matin.

### ONZE JEUNES EN CONTRAT D'INSERTION

Deux heures plus tard, sur les coups de 9h, la plage du Galion commence à retrouver de sa superbe. Mais cela n'est pas du fait des campeurs, qui ont levé le camp, laissant derrière eux leurs poubelles, mais grâce à une équipe dévouée de seize jeunes. Pour la deuxième année consécutive, sans se départir d'un sourire honnête, ils ratissent, ramassent, transvasent les poubelles dans des camions qui

partent pour un ballet incessant en direction de l'éco-site des Grand-Cayes. La Collectivité, soucieuse de la propreté de ses sites naturels, a mis en place un dispositif de nettoyage hebdomadaire des plages qui est renforcé durant les périodes de grandes affluences telles que les fêtes de Pâques. L'entreprise E.M.E, filiale à 100 % du Groupe Semsamar dédiée à l'insertion par l'activité professionnelle, s'est vue attribuer ce marché du nettoyage du littoral depuis janvier 2014. Le contrat concerne cinq plages : Le Galion, Friar's Bay, Grand Case, la Baie Orientale et Cul de sac. Au retour de Pâques, les jeunes vont

se concentrer particulièrement sur les trois premières plages sus-citées, les autres n'accueillant pas de campeurs généralement. Ils sont au nombre de 11 jeunes à faire l'objet de ce contrat d'insertion.

### CINQ JEUNES EN CDD

Parallèlement, la Semsamar a décidé de financer à 100 % un CDD d'une journée au profit de cinq jeunes de ses résidences sociales, en recherche d'emploi, qui viennent ainsi renforcer les équipes de E.M.E pour le nettoyage des plages. «Il s'agit pour nous, de sensibiliser ces jeunes aux métiers du nettoyage, à leur environnement mais aussi de

leur offrir l'opportunité de gagner un petit pécule et de découvrir un métier pour certains», indique la Semsamar. «Cette initiative s'inscrit dans la logique de l'engagement citoyen du groupe et sa volonté de contribuer activement à l'insertion sociale et professionnelle des jeunes de Saint-Martin», ajoute-t-elle. Cela se traduit déjà, notamment par l'activité de la fondation Semsamar Solidarités, par le fonds Semsamar Solidarités dédié aux étudiants ou encore par les actions de sponsoring et de mécénats menées par la Semsamar au profit des associations sportives, sociales et culturelles de Saint-Martin. ■



Comme chaque année Tracy Turner et son mari, les propriétaires du restaurant le Tropical Wave ont mis la main à la pâte pour nettoyer leur outil de travail : la plage du Galion.



Le Galion trois heures plus tard après le passage des jeunes en insertion.

## 1 CUL-DE-SAC : UN «FEU SURVEILLÉ»

Le feu de broussailles qui a inquiété bon nombre de résidents de Cul-de-Sac lundi soir était en fait : «un feu surveillé», selon les pompiers. «C'est le propriétaire qui brûlait son terrain», explique le lieutenant des pompiers. «Au vu du nombre d'appels que nous avons reçus, nous nous sommes déplacés», raconte-t-il. «Mais il maîtrisait très bien son feu», assure-t-il. En effet, au matin, seul le sommet d'une petite colline avait été touché par les flammes. Cependant au vu de la sécheresse habituelle en cette période de Carême et des bourrasques de vent assez importantes, l'inquiétude des voisins était légitime. Rappelons aussi que, selon un arrêté territorial n°99-2013 du 15 mai 2014 et circulaire du 18 novembre 2011 interdit le brûlage à l'air libre des déchets verts. Le brûlage des déchets verts nuit à l'environnement et à la santé et peut être la cause de la propagation d'un incendie. La question est de savoir si brûler son terrain répond aux mêmes règles que celle qui régit le brûlage des déchets verts. A l'heure où nous bouclions, la Collectivité n'avait pas



donné de réponse à cette question mais précisait toutefois que «le non-respect des dispositions de l'arrêté, les infractions dûment constatées par les personnels assermentés de la Collectivité de Saint-Martin, par la police territoriale ou la gendarmerie, font

l'objet d'une verbalisation conformément notamment aux dispositions des articles R.610.5, R. 632-1, R. 635-8 et R.644-2 du Code Pénal et de l'article L. 1311-1 du Code de la Santé Publique».

## 2 DEUX COUPS DE FEU au Galion

Deux coups de feu auraient été tirés lundi en fin d'après-midi au Galion, selon une information rapportée par des campeurs sur place. Certains d'entre eux, auraient par conséquent décidé de déménager leur campement pour Friar's Bays afin d'y passer la dernière nuit. Interrogé par téléphone, le commandant de gendar-

merie Paul Betaille a dit «ne pas avoir été informé» et ne confirme donc pas les dires des campeurs.

## 3 ACCIDENT DE LA ROUTE à Dutch Quarter

Un accident de la route s'est produit dans la nuit de lundi à mardi à environ deux heures du matin sur Bishop hill road à Dutch Quarter. Les rapports de police initiaux indiquent que la femme qui conduisait un véhicule blanc en direction du rond point de Dutch Quarter a, pour une raison inconnue, perdu le contrôle de son véhicule et a heurté de plein fouet une voiture grise immatriculée en partie française. Le véhicule était conduit par un Français qui venait de quitter le rond point en direction Oyster Pond. La conductrice a subi des coupures sur le front. Dans la voiture se

trouvait aussi le jeune fils de la conductrice qui a subi des blessures à la tête. Les deux victimes ont été transportées au Centre médical de Sint Maarten. Le conducteur de l'autre véhicule est sorti indemne de l'accident.

## 4 Récolte de médailles pour la CARIB SWIM



Dix-neuf nageurs de la Carib Swim Team âgés de 10 à 48 ans ont participé à la 13e édition du St. Kitts et Nevis Cross Channel Swim Race dimanche. Motivés par leur nouvel entraîneur, Megan Pittman, c'est la première fois que ces nageurs participaient à cette course en eau libre et ils ont remporté sept trophées dont deux premières places. Erik Spit et Manon Kuiper ont terminé en quatrième position du global et respectivement premier et deuxième de leurs catégories. Chez les juniors Freya Knaggs a remporté la course et Naima Dessout a pris la 3e place dans la même catégorie. Devesh Mipuri et Tim Roosens sont arrivés troisièmes dans leurs catégories et Grace Cheasley (10 ans) qui était le plus jeune de tous les 166 concurrents a remporté le prix du plus jeune nageur.

## 5 GRÈVE DES CONTRÔLEURS AÉRIENS au-jour d'hui et demain

Les contrôleurs aériens français sont en grève aujourd'hui et demain. 50 % du trafic pourrait ne pas être assuré. La direction générale de l'aviation civile demande aux compagnies aériennes d'annuler préventivement 40% de leurs vols, aujourd'hui. A l'heure où nous bouclons la compagnie aérienne Air France indique sur son site internet des départs de Saint-Martin aux horaires habituels. Le SNCTA, premier syndicat (41%) parmi les 4 000 contrôleurs aériens, a appelé les aiguilleurs à des arrêts de travail du 8 au 9 avril, du 16 au 18 avril et du 29 avril au 2 mai. Il réclame des négociations, notamment sur l'organisation du travail et le recul à 59 ans de l'âge limite de départ à la retraite des aiguilleurs du ciel.

## 6 Haïti en QUÊTE D'INVESTISSEURS

Le président de la Chambre franco-haïtienne de commerce et d'industrie (CFHCI), Gregory Brandt, souhaite que les entrepreneurs français s'implantent davantage sur l'île. Lors d'une rencontre entre des entrepreneurs haïtiens et l'ambassadrice de France, Élisabeth Béton Delègue, le président de la CFHCI a soutenu que les membres de cette association sont présentes dans plusieurs secteurs tels que les banques et assurances, le bâtiment et les travaux publics,

### + Pharmacie de garde

Nous rappelons que la garde commence le samedi à 20h (sauf Samedis fériés) et se termine le Samedi suivant à 08h.

04/04/15 AU 11/04/15  
GRAND CASE 05 90 87 77 46

Médecin de garde  
0590 51 09 37



VOTRE SPÉCIALISTE EN  
Cuisine, Salle de Bain, Dressing,  
Robinetterie, Carrelage, Sanitaire.

HOPE ESTATE 67, rue Aborigènes - Tél. : 0590 590 297 826  
Email : [decorum.sxm@gmail.com](mailto:decorum.sxm@gmail.com)



le tourisme, l'énergie, le commerce et la production nationale. Ceux qui demeurent prioritaires et recherchés sont l'eau, l'assainissement, l'énergie, l'aménagement du territoire et l'agro-industrie.

## 7 VOIR AUTREMENT les outre-mer

Les 10, 11, 12 et 18 avril aura lieu le Festival Autrement outre-mer, à Toulouse. Sous le Haut Patronage de Sophie Elizeon, déléguée interministérielle pour l'Égalité des Chances des Français des Outre-Mer, l'événement est organisé par l'Amicale des Guyanais et Antillais de la région toulousaine en partenariat avec l'association Kanak de Toulouse. La manifestation débute ce vendredi par une conférence au cours de laquelle interviendront Victorin Lurel, président du Conseil régional de Guadeloupe et Myriam Cottias, présidente du comité national pour la mémoire et l'histoire de l'esclavage. Pendant ce temps fort, ils débattront du thème : «Les enjeux d'une mémoire caribéenne et internationale incarnée dans un édifice : Le Mémorial Acte».

## Bateaux de croisière Philipsburg

**Mercredi 8 avril**

THOMSON CELEBRATION  
OASIS OF THE SEAS  
CELEBRITY REFLECTION

## la météo DU JOUR

PRÉVISIONS À ST-MARTIN ET ST-BARTHÉLEMY

SOURCE WINDGURU



26°

ENSOLEILLÉ



VENT d'Est  
35 à 40 km/h



27°  
MER AGITÉE  
creux de 1,1 m

## MÉTROPOLE



## LA MÉTÉO AILLEURS...

Port-au-Prince	Ensoleillé	33°
Miami	Nuageux	29°
New York	Averses	14°
Montréal	Nuageux	6°
Porto Rico	Averses éparses	29°
San José	Orages épars	26°

## 8 CRIPPLE GATE : deux camions bloquent la circulation



Deux camions transportant de lourdes charges se sont immobilisés dans la montée de Cripple Gate vers 13h30. La situation a contraint la police territoriale à mettre en place une circulation alternée qui a provoqué de très importants embouteillages.

# DONNA BELLA

**-60%**  
sur toute la boutique

SAVE THE QUEEN

CABALLETI

NANA NUCCI

BRUNO AMARANTI

MICHAL NEGRIN

ELISA CAVALETTI

**DESTOCKAGE**

du 4 au 11 avril 2015



**West Indies Mall (1<sup>er</sup> étage)**

Front de Mer - Marigot

# La SNSM se dote d'un semi-rigide

**SOCIÉTÉ.** En attendant la nouvelle vedette qui devrait arriver en juillet ou en août, la SNSM vient d'acquérir un semi-rigide d'occasion grâce à l'action de l'ensemble des clubs-services.

Il ne reste que quelques formalités administratives à accomplir pour concrétiser la nouvelle mais d'ores et déjà, elle est officielle : la Société nationale de sauvetage en mer (SNSM) de Saint-Martin reprendra prochainement du service. Grâce aux Rotary-clubs de Saint-Martin-Nord et de Chicago, l'antenne locale a pu faire l'acquisition d'un semi-rigide d'occasion Sacs, datant de 2009.

Depuis le passage de Gonzalo en octobre dernier, la structure était contrainte de rester à quai : le cyclone avait en effet fortement endommagé la vedette, rendue inutilisable. Mais avec cette embarcation de 12 mètres de long et de 3,60 mètres de large, la SNSM va pouvoir fonctionner. Il ne reste plus qu'à doter le canot de plusieurs équipements avant qu'il soit opérationnel : un arceau pour retournement en cas de chavirage, un biton de remorquage, un réservoir d'essence supplémentaire, une batterie dédiée au guindeau...

Quant à la vedette SNS 129, elle devrait être rapatriée bientôt vers Saint-Malo puis remise en état pour servir à nouveau dans les eaux de métropole. En juillet ou en août, la SNSM de Saint-Mar-



tin devrait recevoir la nouvelle vedette SNS 121.

## APPEL AUX DONNS

Cette remise en service de la SNSM n'aurait pas pu se faire sans des dons : jeudi dernier, le Lions Club de Saint-Martin Fort-Louis a remis un chèque de 1 000 euros à la SNSM. L'action SOS SNSM, initiée par l'ensemble des clubs-services de la partie française se poursuit également, pour permettre les travaux d'adaptation du semi-rigide et contribuer aux frais d'expédition de la vedette SNS 129 et d'acheminement de la vedette SNS 121 vers Saint-Martin. Les

dons par chèque peuvent être déposés dans la boîte aux lettres de la station de Saint-Martin, en face de la marina Fort-Louis, ou transmis par voie postale à : SNSM, 18, boulevard du Dr Hubert Petit, Marigot, 97150 Saint-Martin.

Pour rappel, chaque année, la SNSM porte secours, au niveau national, à près de 8 000 personnes, toutes en danger en mer ou sur les plages. Par tradition séculaire et conformément au droit maritime international, ce secours est gratuit. Pourtant, il a un coût. Les ressources privées représentent les trois quarts du financement du budget annuel de

la SNSM (25 millions d'euros en 2014).

Avec un don de cent euros, un canot de la SNSM pourra disposer du gazoil nécessaire pour consacrer une heure de navigation à la recherche de naufragés. C'est bien. Mais la durée moyenne d'une intervention est de deux ou trois heures... Premier armateur de France (en nombre d'embarcations), la SNSM doit aussi entretenir et renouveler sa flotte. Le coût moyen de remplacement de l'un des 40 canots tous temps de la flotte s'élève à plus d'un million d'euros. Celui de l'une des 120 vedettes de 1ère, 2ème, ou 3ème

classe à 600 000 euros. Celui, enfin, des 100 plus gros pneumatiques semi-rigides à 75 000 d'euros.

La SNSM doit aussi former ses sauveteurs - embarqués ou nageurs, à la navigation, à la recherche de naufragés et aux gestes qui sauvent. Cela nécessite des infrastructures : un pôle national de formation à Saint-Nazaire et 32 Centres de formation et d'intervention dans toute la France. Coût annuel de la formation : 3 millions d'euros. Reste encore à équiper les sauveteurs pour assurer leur sécurité, et donc la vôtre. Coût annuel : deux millions d'euros.

La SNSM est reconnue association d'utilité publique. En conséquence, deux tiers des dons sont déductibles d'impôts (dans la limite de 20 % du revenu imposable. Une démarche simple à documenter avec le reçu fiscal que la SNSM adressera chaque année. Grâce à cet avantage fiscal, adresser un don par chèque de 65 € à la SNSM ne vous en coûte que 22 € soit moins de 2 € par mois sur une année. Et un don de 100 € que 34 €. Mais quelque soit le montant de votre don, il sera utilisé pour sauver des vies. ■

## ÉDUCATION

### En route vers l'excellence

Dans le cadre de la convention éducation prioritaire (CEP), signée depuis 2005 entre le lycée polyvalent des Iles du Nord de Saint-Martin et Sciences Po, quatre jeunes lycéens (3 filles et 1 garçon) ont quitté l'aéroport Juliana pour Paris, ce dimanche 5 avril, afin de se présenter au jury d'admission de la prestigieuse école.

Tout au long de l'année scolaire, ils ont dû préparer un dossier de presse sur un sujet d'actualité et le soutenir face à un jury composé de trois personnes (un professionnel, un enseignant, un représentant de la direction du lycée). Au cours de cette soutenance, le jeune doit montrer d'une part la maîtrise du sujet présenté et d'autre part de réelles motivations ainsi qu'une certaine personnalité pour être déclaré admissible.

Les conventions éducation prioritaire sont une voie de recrutement sélective destinée aux élèves méritants, scolarisés dans l'un



De droite à gauche : Fred Samtchar et Laurent Bayly, professeurs chargés de la préparation ; Safya Chance, Léna Dupont-Jaüer, Cassandra Sénat, Mathieu Arrondel (lycéens admissibles) ; Thimothée Bandou (ancien élève de science Po) et Dominique Louisy (professeur de lettres-histoire) qui ont préparé ces jeunes pour leur oral d'admission.

des cent établissements en zone d'éducation prioritaire partenaires de Sciences Po.

Le manque d'ouverture sociale et culturelle des grands établissements sélectifs français

a conduit Sciences Po à proposer une nouvelle procédure d'admission en première année. Quatre handicaps majeurs vécus comme autant d'obstacles par les élèves expliquent ce verrou social : le manque de moyens, l'absence d'informations, le biais social (lié à la nature même des épreuves de sélection) ainsi qu'un phénomène d'autocensure.

La procédure CEP vise à rétablir l'égalité des chances en luttant contre ces quatre obstacles à la fois. Pour reconnaître les talents dans leur pluralité, des modalités de recrutement plus diverses ont été mises en place. Elles associent les enseignants du second degré auxquels revient la première sélection (l'admissibilité).

Cassandra, Léna, Mathieu et Safiya vont donc découvrir un monde bien loin de leur quotidien et mettre tout en œuvre pour décrocher leur admission à Sciences Po. ■

# Institut de la biodiversité : l'appel à candidatures bientôt lancé

**ENVIRONNEMENT.** L'étude de faisabilité relative au projet d'Institut caribéen de la biodiversité insulaire vient de s'achever. Nicolas Maslach, directeur de la Réserve naturelle, en dresse le bilan.

SÉVERINE SANNOM

**L**e projet qui prévoit la création d'un Institut caribéen de la biodiversité insulaire (ICBI) avance à grands pas. Il y a peu, l'étude de faisabilité, réalisée par un cabinet d'études indépendant, s'est achevée. Elle a permis de démontrer plusieurs aspects, selon Nicolas Maslach, le directeur de la Réserve naturelle, à l'origine de cette initiative : «*l'étude a montré l'absence de ce type d'outil sur le territoire de Saint-Martin, mais aussi dans le contexte régional*», commente-t-il.

Pour rappel, l'ICBI se veut «*un outil au service du développement du territoire*» en impulsant notamment de nouvelles stratégies basées sur le développement durable, la biodiversité, la recherche universitaire et scientifique, l'écotourisme,

la création d'emplois et le développement économique. D'après le conservateur, l'étude de faisabilité a également démontré le caractère «*pertinent et novateur*» d'associer, dans un même projet, la gestion de l'environnement, la recherche scientifique et la sensibilisation du public quant à la biodiversité saint-martinoise et plus largement, caribéenne.

## L'ÉQUILIBRE AVEC 9 000 VISITEURS/AN

Au niveau budgétaire, l'enquête menée auprès des socioprofessionnels de l'île, des opérateurs économiques et touristiques soutient que les recettes générées par la fréquentation de l'institut permettront à la structure de s'autofinancer. «*Avec 9 000 visiteurs par an, nous parvenons déjà à l'équilibre financier. Ce qui fait environ 30 visiteurs par*

*jour. Ce ratio est très encourageant*», estime Nicolas Maslach. En misant plus particulièrement sur la manne des croisiéristes, ce dernier espère qu'un tarif préférentiel d'entrée de 8 euros pourra être proposé aux locaux. Enfin, en ce qui concerne le lieu d'implantation, la piste de Cul-de-Sac semble être privilégiée.

L'autre étape importante après l'étude de faisabilité était la validation du projet par les acteurs territoriaux. Cela a été chose faite, le 13 mars dernier, par le comité de pilotage, présidé par le préfet Philippe Chopin. Ce dernier a réaffirmé son engagement et son enthousiasme envers ce projet. De son côté, la Collectivité a affirmé qu'elle apporte son soutien politique et technique à cette initiative. Collectivité qui apportera son soutien politique et technique à sa réalisation. Jeanne Vanterpool, présidente de l'office

du tourisme a également salué les perspectives de développement touristique générées par l'institut.

## APPEL À CANDIDATURES

Dans deux semaines, le projet passe à la vitesse supérieure. En effet, l'appel à candidatures pour la réalisation du projet sera lancé. Un délai de six à sept mois sera accordé afin que les participants rendent leurs propositions. A cette issue, trois candidats seront choisis. Parmi eux, une personne sera élu : il disposera d'un an pour proposer son projet. Le cahier des charges sera bientôt en ligne sur le site Internet de la Réserve naturelle. Cet appel à candidature vaut pour la construction de la première phase de l'institut : elle comprend les bureaux administratifs de la Réserve naturelle, l'auditorium et le jardin tropical.

Cette phase représente un coût (TTC) de 4,6 millions d'euros. L'étude de faisabilité a permis de revoir le budget à la baisse (un million en moins par rapport aux prévisions initiales). Le plan de financement n'est pas encore définitif mais le projet devrait pouvoir se concrétiser en grande partie grâce à des fonds européens. Il faut ajouter que l'Etat a apporté une contribution financière pour la réalisation des études préalables par le biais d'une convention passée avec la Réserve naturelle. La première pierre est envisagée pour 2016, pour une ouverture fin 2017/début 2018.

A l'horizon 2021/2022, l'ICBI pourra entreprendre sa deuxième phase qui comprend tout l'aspect muséographie (aquarium notamment). Cela représente un investissement de 4 millions d'euros supplémentaires. ■

## infoservices

### :: Déchèterie : changement d'horaires

Durant la période du 13 au 25 avril, les horaires d'ouverture de la déchèterie seront modifiés comme suit : la déchèterie sera ouverte de 10h à 17h, du lundi au vendredi (fermé le week-end). Les horaires habituels reprendront dès le lundi 27 avril 2015, soit ouverture de 10h à 18h, du lundi au vendredi (fermé le week-end).

### :: Collecte des déchets

Les équipes du service environnement de la Collectivité effectuent des passages quotidiens dans l'ensemble des secteurs de Saint-Martin afin d'enlever les déchets et encombrants divers. Il est demandé aux administrés de déposer leurs déchets entre 6h et 14 h 30, horaires de ces ramassages. Cette opération se poursuit jusqu'au 30 octobre prochain.

### :: Inscriptions à la Grande Braderie de Printemps

Les inscriptions à la Grande Braderie de Printemps du samedi 11 avril, sont ouvertes jusqu'au jeudi 9 avril : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h au bureau de l'ACM situé au n°1 de la Marina Royale (2 lots après le Café de Paris).

### :: Fermeture du restaurant pédagogique

Le restaurant pédagogique du lycée des Iles du Nord sera fermé jusqu'au 13 avril inclus, en raison des vacances de Pâques. Il rouvrira le 14 avril prochain.

### :: Vide grenier du Grand Saint Martin

Les prochains vide grenier du Grand Saint-Martin auront lieu aux dates suivantes : Samedi 11 avril, Samedi 9 mai et Dimanche 7 juin à partir de 7h30. Places limitées : 10€/ 10\$. Renseignements et Réservation Julia : 06 90 54 36 79.

### :: Brevet de sécurité et sauvetage aquatique : inscriptions

La société nationale de sauvetage en mer (SNSM) organise en partenariat avec l'association française de premiers secours une nouvelle session du brevet national de sécurité et sauvetage aquatique. Il s'agit d'une formation d'état diplômante. Le début des entraînements auront lieu à partir du mois d'avril, et l'examen final le 1er juin. Renseignements et inscriptions auprès d'Arnaud Bourdier, formateur SNSM : 06 90 76 75 00 ou 06 90 63 28 02, mail : arnaudsxm@hotmail.fr

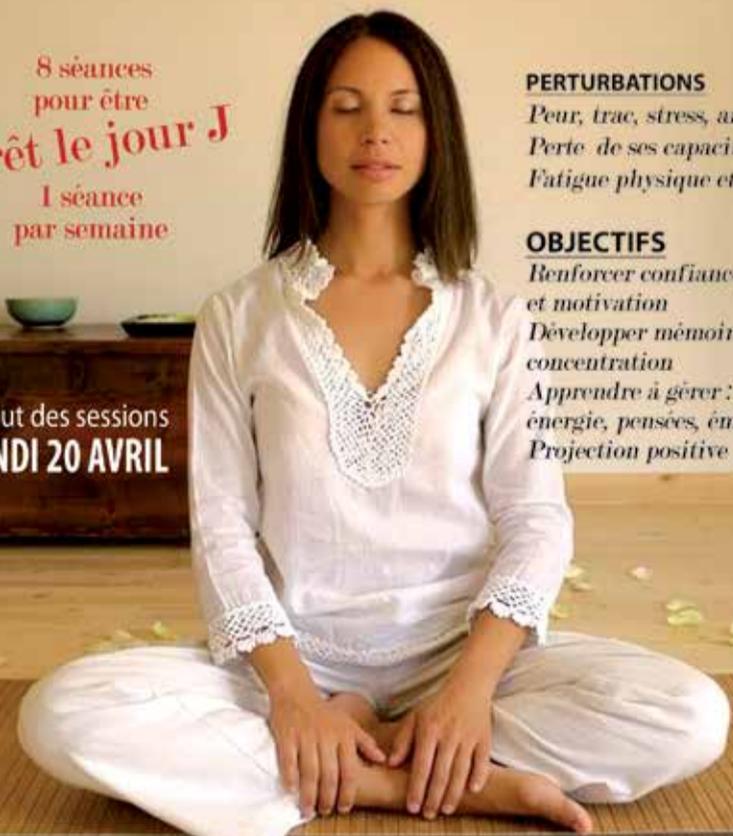
**PRÉPARATION AUX EXAMENS**  
avec la **SOPHROLOGIE**

8 séances pour être prêt le jour J  
1 séance par semaine

Début des sessions  
**LUNDI 20 AVRIL**

**PERTURBATIONS**  
*Peur, trac, stress, anxiété  
Perte de ses capacités  
Fatigue physique et morale*

**OBJECTIFS**  
*Renforcer confiance en soi et motivation  
Développer mémoire et concentration  
Apprendre à gérer : stress, énergie, pensées, émotions  
Projection positive*



**RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS 0690 66 44 45**  
**sophro.francoisemathe@gmail.com**  
**FRANCOISE MATHÉ**  
**Sophrologue-Relaxologue**  
Certifiée de l'EDHES et de la Faculté Européenne de Sophrologie  
**27, Zac de Bellevue - SAINT-MARTIN**

**Karouf**  
**Clés Minute / Serrurier**  
**7J/7 24h/24h**

LOCATION SCOOTER  
 TAMPON / CYBER CAFÉ  
 PLAQUE D'IMMATRICULATION  
 FAX / PHOTOCOPIES...  
 BOISSONS / GLACES  
 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Tel/Fax: 0590 52 36 26  
 Email: contact@karouf.fr

**-20%\***  
 \*offre valable jusqu'au 15 avril sur présentation de ce coupon

**KITCHEN GALLERY**  
 CUISINE DÉCO CADEAUX

Howell Center - Tél : 0590 87 13 57  
 e-mail : kitchengallerysxm@gmail.com

**LA PETITE COUR**  
 - BAR RESTAURANT -  
 PETIT-DÉJEUNER  
 et DÉJEUNER

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI  
 DE 7H À 19H

HOWELL CENTER  
 CELL 06 90 61 73 44

WIFI

**COCOLITO**  
 lingerie & Maillots de bain

NOUVELLES COLLECTIONS

Howell Center - Marigot  
 9h00 à 18h30  
 Tél : 05 90 2919 78

Scandale  
 freya  
 VERY VICTORIA  
 SILVSTEDT  
 huit  
 mariemeili  
 PRINCESSE  
 tam-tam  
 FANTASIE

**IMPRIMEZ VOS PHOTOS  
 CHEZ UN PRO !!**  
 smartphone, tablette et ordinateur

DELTA PHOTO  
 CARAIBES

HOWELL CENTER - Tél 05 90 87 95 40  
 deltaphoto@domaccess.com

- 1 TÉLÉCHARGEZ l'appli sur [www.hapics.fr](http://www.hapics.fr)
- 2 RENTREZ LE CODE **Hapics-10514** ou scannez
- 3 SÉLECTIONNEZ vos photos
- 4 VENEZ RÉCUPÉRER vos tirages chez DELTA PHOTO CARAIBES

**HOM & SAGA**  
 PRÊT-À-PORTER  
 HOMMES FEMMES

Best Mountain  
 TEDDY SMITH

NOUVELLES COLLECTIONS

Howell Center - 05 90 29 50 45  
 Ouvert NON STOP de 9h à 19h du lundi au samedi

**NOUVELLES COLLECTIONS ÉTÉ 2015**  
 Howell Center

**HOWELL CHAUSSURES**

**SUPER**

Le commerce qui profite à

**la GAGNA**

En compagnie

de la

**CHASSE**

de HOWEL



**U**  
tous

**ANNÉE Emilie**  
7 ans (à droite)

de sa soeur Chloé et de sa maman.

**SAINT PÂQUES**

**HOWELL CENTER**



**Pomme Cannelle**  
LINGERIE-MAILLOT DE BAIN  
Howel Center à Marigot  
Tél/Fax 05 90 29 47 78  
p.cannelle@wanadoo.fr



tél 0590 87 75 17  
fax 0590 87 98 00  
Lundi - Vendredi 8h30-12h30 et 14h-18h  
Samedi 9h-13h  
rapidoprint@mac.com

**RAPIDO PRINT**  
HOWELL CENTER  
Copy Service & Imprimerie

**Seri GRAPHIX**  
SERIGRAPHIE . SUBLIMATION  
BRODERIE . FLEX  
HOWELL CENTER  
C'est aussi une boutique de textiles  
Homme . Femme . Enfant . Tél : 0590 87 05 71 . 0690 61 99 92 E-Mail : serigraphix@yahoo.fr

**King Jouet**  
Petits et grands, tous gagnants

**LES PETITS LOUPS**  
Howell Center • Cell. 06 90 22 40 70  
Ouvert du lundi au samedi de 8h30 à 19h

 3€80 à partir de	 9€90 à partir de	 18€ à partir de	 19€ à partir de
Tattoo paillettes	Boules de pétanque	Skim Board	Parasol

**McDonald's**  
Réservez vos anniversaires!!  
Marigot (à côté d'Howell Center)  
De 10h à 22h la semaine et 23h le week-end

**NOUVEAU A HOWELL CENTER**

**OPTIC LAB**  
HOWELL

OFFRES D'OUVERTURE  
à partir de  
Montures et verres **39€\***  
à partir de  
Montures et verres progressifs **99€\***  
\*Voir conditions en magasin

Ouvert du lundi au samedi  
tél. **05 90 52 92 54**

**NOUVELLES COLLECTIONS ÉTÉ 2015**

**Outremer**  
Beachwear - Shoes - Flip Flops

**CHAUSSURES HOMMES**  
BRETT & SON  
TBS : GOGNIOX GLOBEK  
HOWELL CENTER



# CLIFFORD ET LUCIE : LA DANSE, LEUR PASSION

**DANSE.** En septembre dernier HeadMade Factory organisait des auditions de danseurs de l'île pour son spectacle qui se jouera à Philipsburg en mai. Parmi les nombreux talents saint-martinois, seuls six danseurs ont été sélectionnés. Voici aujourd'hui, venant d'horizons très différents, mais partageant la même passion, les portraits de Clifford et Lucie.

**D**epuis septembre Clifford et Lucie répètent sans relâche avec les chorégraphe et metteur en scène Peggy Oulerich et Hans Minnaert, ainsi qu'avec Eric Fayon et Stephen Winkel afin d'être prochainement sur scène pour plusieurs représentations du 14 au 24 mai au Centre Culturel de Philipsburg. Les deux danseurs aux profils très différents expliquent leurs motivations et pourquoi ils ont souhaité travailler avec Peggy Oulerich et Hans Minnaert.

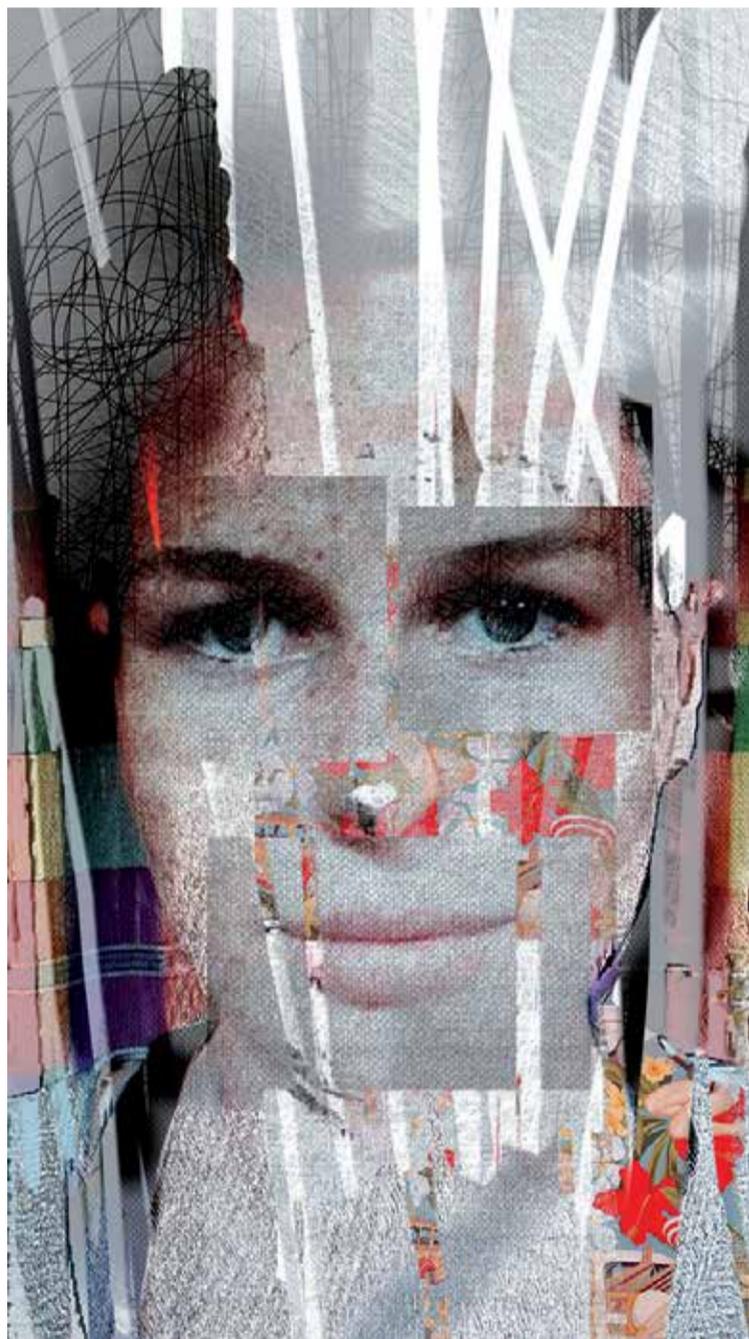
Âgé de 27 ans Clifford Alexander Bernard Henry est une seule personne malgré tous ces prénoms. Pas de schizophrénie en vue donc pour le talentueux jeune homme qui a dansé dès qu'il a commencé à marcher. «*Je me souviens avoir commencé à aimer la danse dès l'âge de deux ans*», dit-il. Mettant tout de son côté pour vivre de sa passion, il a réussi à en faire son métier. Il est actuellement professeur de danse à l'Institut National des Arts côté Hollandais (NIA). Parallèlement, il poursuit une carrière de danseur professionnel.

## UNE FORMATION MILITAIRE

Avant de se consacrer pleinement à la danse et à la capoeira (il est instructeur à Capoeira Soualiga), Clifford a obtenu un diplôme du Milton Collège et suivi une formation militaire en 2005. De 2008 à 2010, il a poursuivi sa formation militaire à Curaçao et s'est spécialisé dans le domaine de l'informatique. Mais la danse est sa passion et il y consacre maintenant sa vie. Autodidactes, Clifford se nourrit de vidéos et s'entraîne inlassablement sur des musiques jazz et hip hop. En 2010, il assiste à un spectacle chorégraphié par Peggy Oulerich et c'est de déclic. La danse contemporaine sera désormais son langage, son mode d'expression. Depuis la chorégraphe et le danseur collaborent régulièrement.

## LA DÉCOUVERTE

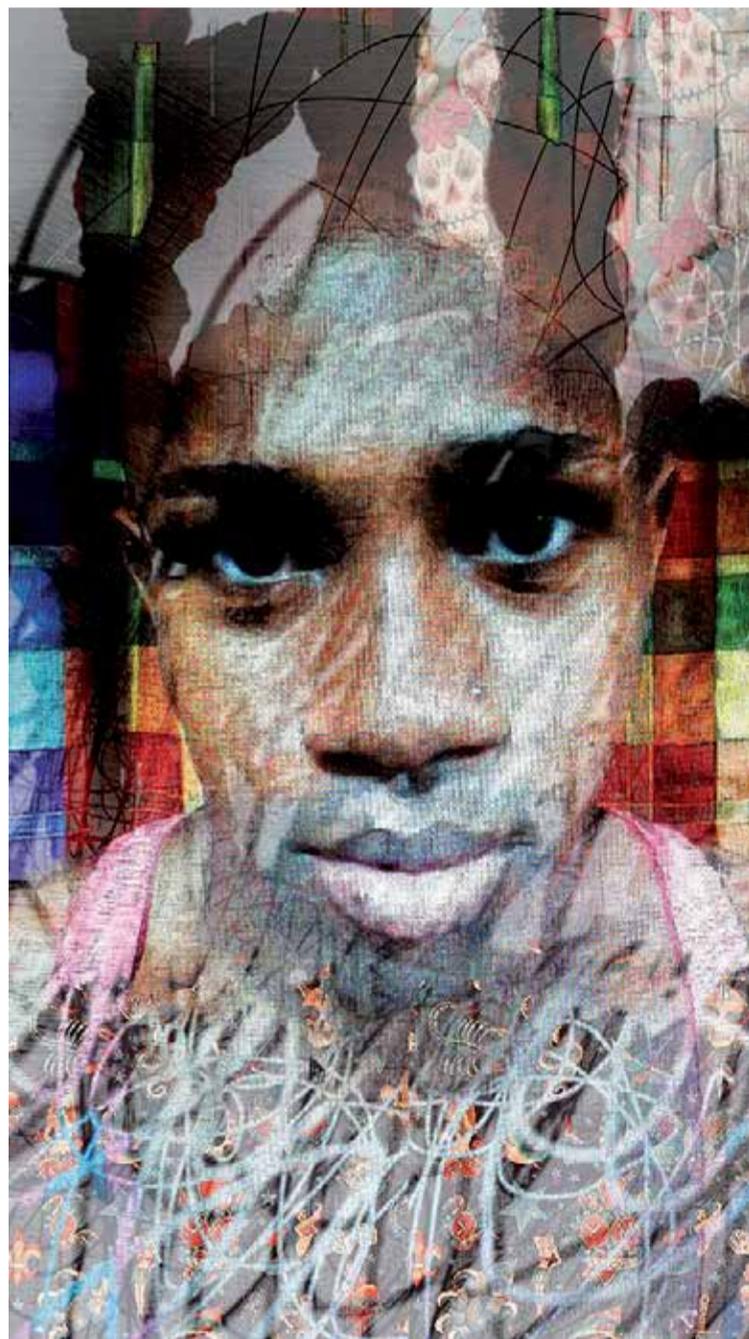
Née en Bretagne, Lucie Corbinien est arrivée à Saint-Martin à l'âge



Portrait de Lucie par l'artiste plasticienne Florence Poirier-Nkpa.

de cinq ans. Voilà donc douze ans qu'elle vit sur l'île où elle y a appris l'anglais comme si c'était sa langue maternelle. Même si Lucie a commencé la danse à l'âge de 4 ans, elle ne pense pas que sa passion deviendra son métier. «*La danse reste et restera une mes activités favorites*», dit-elle. «*Suite aux auditions de septembre, j'ai été agréablement surprise de savoir que j'étais retenue*», s'étonne-t-elle encore. Elle s'avoue «*légèrement inquiète de participer à cette aventure*». Danseuse formée en classique et en jazz, à la Temps

Danse académie, elle n'a découvert la danse contemporaine que récemment. «*J'espère faire de cette expérience un moment de découverte qui*



Portrait de Clifford par l'artiste plasticienne Florence Poirier-Nkpa.

*pourra m'aider à développer mon style chorégraphique et enrichir ma propre identité*», analyse-t-elle. Pour elle, la danse est «*un lieu d'expres-*

*sion et le fait de travailler avec Peggy Oulerich et Hans Minnaert m'aide à acquérir du vocabulaire et à progresser dans ma gestuelle.* ■

## HEADMADE FACTORY C'EST QUOI ?

HeadMade Factory (HMF) est un collectif d'artistes mettant à l'honneur la culture contemporaine à Saint-Martin. Danse, arts visuels, expositions, conférences. Ces activités autour de l'art, illustrent un mouvement artistique méritant d'être reconnu à Saint-Martin, à l'échelle caribéenne et internationale. Accueillir des artistes et découvrir de nouveaux talents font partie intégrante des projets HMF, ainsi qu'organiser un événement d'envergure internationale à Saint-Martin. Entourés de professionnels du tourisme et de l'éducation ces artistes proposent des événements permettant d'apprécier la richesse de l'art contemporain, mais aussi d'enrichir les outils de promotion touristique de la Caraïbe.



## ANNONCE LÉGALE

« Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 01 mars 2015, il a été constitué une société présentant les caractéristiques suivantes :  
 Dénomination : «KOREAN AUTO»  
 Forme : SAS  
 Siège social : c/o COB Immeuble Centre d'Affaires 17 rue F. Arrondell – Hameau du Pont - 97150 SAINT MARTIN  
 Objet social : La société a pour objet en France métropolitaine, dans les départements et territoires d'Outremer, ainsi qu'à l'étranger: Achat, vente de véhicules neufs ou d'occasion, achat et

vente de pièces détachées  
 Capital : 500,00 €  
 Gérant : Monsieur DESIR Eczeckiel né le 29 Août 1984 à SAINT MARTIN (97150) , Célibataire, de nationalité Française, demeurant Résidence Agathe, Apt 3, Impasse Clamy Cherry, Concordia - 97150 SAINT MARTIN

La société sera immatriculée au R.C.S. de BASSE TERRE.  
 Pour avis, la Gérance.

**LePélican**  
 Le quotidien de l'île de Saint-Martin, Antilles Françaises

est habilité à publier  
 Vos annonces judiciaires et légales

Arrêtés N° 2014-136/PREF/SG/SRAG et N° 2014-137/PREF/SG/SRAG du 9 décembre 2014

sur saint-martin  
 et saint-barthélemy

Pour toute information, contactez-nous au 0590 52 21 45  
 ou par mail à [lepelican@domaccess.com](mailto:lepelican@domaccess.com)

## Allô... lespro!

*Société de peinture et de rénovation*

**PEINTURE**  
 Rinaldo Guillaume  
**06 90 64 29 37**

[guillaumerinaldo@yahoo.fr](mailto:guillaumerinaldo@yahoo.fr)  
 CONCORDIA

**CHRISTOP'BUGS**

**TRAITEMENT HYGIENE** Scolopendres, cafards, tiques, puces, rats...

**0690 74 85 75**

**SXM MATERIAUX**

Outillage Bâtiment - Plomberie  
 + réparation d'outillage électroportatif toutes marques

**Stephan : 0690773 414 / OUVERT 7H - 15H**  
 Parking de la Péninsule Côté Vétérinaire - Derrière Lime Snack Bar

**BRUMIZZ**  
 insects outdoor control by mistingsystem

Jusqu'à fin avril!  
**- 10%**

SPÉCIALISTE DE LA BRUMISATION HAUTE PRESSION  
 Systèmes anti-moustique permanents  
 Traitements hygiènes : Désinsectisation, Dératisation, Désinfection  
 Modes de traitements innovants à partir de 50€

**06 90 70 12 79 - www.brumizz.com**

**VOLET ROULANT - Alu/Metal**

**Spécialiste Motorisation**

**JMALU : 06 90 34 35 36 - [jmalu.sxm@gmail.com](mailto:jmalu.sxm@gmail.com)**

## RÉSERVEZ VITE !

VOTRE ENCART DANS  
 NOTRE RUBRIQUE

124,80€/MOIS

# Inscrivez vos enfants pour 2015-2016



**Crèche**  
**Les Trois Oursons**  
*Ma première école*



les sapotilles  
**ÉCOLE**  
**MATERNELLE**

**44 – 61, Les Hauts de Concordia**  
**Tél. 05 90 51 06 51 • Fax 05 90 52 01 43**



COLLÈGE D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ  
**Isaac Newton**

9, résidence d'Agrément  
97150 Saint-Martin  
(au dessus de l'école primaire Jean de la Fontaine)

**05 90 87 50 94**  
**06 90 77 69 27**

collegenewton971@gmail.com



Le Collège – Lycée  
RENÉ DESCARTES  
De la 6<sup>ème</sup> à la Terminale

L'Ecole Primaire  
ALPHONSE DE LAMARTINE  
Du CP au CM2

**Vous informe que les INSCRIPTIONS**  
pour la rentrée de septembre 2015 ont commencé.

5 rue Cotonnier Hope Estate - Grand Case 97150 SAINT MARTIN  
0590 27 14 38 - 0590 87 89 44 - lamartinedescartes@gmail.com

**L'École Les Oisillons**  
De la petite section à la grande section (de 2 à 6 ans)

**Vous informe que les INSCRIPTIONS**  
pour la rentrée de septembre 2015  
ont commencé.

L'école assure une **GARDERIE DURANT JUILLET – AOÛT**  
et propose des activités selon un thème différent  
chaque semaine pour les enfants.

67 rue la colline - Mont Vernon 1 - 97150 SAINT MARTIN  
**0590 87 47 82 - maternellelesoisillons@gmail.com**



**ÉCOLE VICTOR SCHOELCHER**

Sous la direction de Carole Henry depuis plus de



Les inscriptions pour l'année 2015-2016 sont en cours pour les classes de Sixième jusqu'à Terminale

Tél.: 0590 29 04 65

ecolevictorschuelcher@orange.fr  
www.ecole-victor-schoelcher.com

**VOTRE ANNONCE**

**ICI**

**TOUS LES JOURS**

**PENDANT 1 MOIS**

## points de distribution

**ANSE MARCEL**  
PIC NIC épicerie

**BELLEVUE**  
Baker Street  
Bureau Vallée

**GRAND CASE**  
Le Moulin

**MARIGOT**  
Blue Point  
Générale des matériaux  
La Sucrière

**BAIE NETTLÉ**  
CADISCO Baie Nettlé  
Monoprix (CASINO)  
Aux fines gourmandises

**CONCORDIA**  
Ako supermarket  
Crousty Bread

**HOPE ESTATE**  
Food concept

**OYSTER POND**  
Mini Market

**BAIE ORIENTALE**  
CADISCO

**CUL DE SAC**  
Épicerie de Cul de Sac

**HOWELL CENTER**  
Delta photo  
La Petite Cour  
Kar'ouf

SOYEZ DISTRIBUTEUR  
DE VOTRE JOURNAL

**LePélican**

05 90 52 21 45 ou 06 90 22 20 36  
lepelican@domaccess.com



**BOUTIQUE À LOUER À HOPE ESTATE** en face de Tout à louer : 138.25 m<sup>2</sup>.  
 loyer mensuel, hors charges : 2 136.75 euros. Possibilité bail commercial 3-6-9, disponible 1er mars TEL 06.90.59.63.13 email info@lapierresmarble.com (1603)

**BOUTIQUE FOR RENT AT HOPE ESTATE** opposite Tout à louer : 138.25 m<sup>2</sup>. monthly rent, charges not included : 2 136.75 euros. Possibility of commercial lease 3-6-9, available March 1st TEL 06.90.59.63.13 email info@lapierresmarble.com (1603)



**A VENDRE RESIDENCE CUL DE SAC - ST MARTIN**  
 HOTEL RENOVE EN 2014 : 18 Appartements 40 M<sup>2</sup> ET 2 Appartements 70 M<sup>2</sup> - Prix : 3 000 000 Euros  
 TEL : 06 24 91 03 63 (2503)



**A VENDRE, MONT VERNON, SUPERBE STUDIO** entièrement meublé et équipé. Dans une résidence



Le Pélican  
 Le quotidien de l'île de Saint-Martin, Antilles Françaises  
 Édité par EURL le Pélican Messenger

Direction Administration - Publicité  
 2/3/4 Centre d'Affaires Llobregat  
 Concordia - 97150 Saint-Martin  
 Téléphone : 05 90 52 21 45  
 Télécopie : 05 90 52 21 07  
 lepelican@domaccess.com  
 www.lepelican-journal.com  
**Gérante et Directrice de publication :**  
 Florence Gurrieri  
**Rédaction :** Estelle Gasnet  
 Séverine Sannom - Lannig Stervinou  
**Conception, Mise en page :**  
 Angélique Roy  
**Direction commerciale :**  
 Sophie Berthelot  
**Département commercial :**  
 Sylvie Karcher

Dépôt légal à chaque parution  
 ISSN : 1767 5219  
 Imprimeur :  
 Daily Herald, Sint-Maarten  
 Tél. : (00 1 721) 542 52 53  
 Tirage : 1 000 ex. par jour  
 Parution : du Lundi au Vendredi  
 n° de CPPAP : 0416 C 84869

Toute reproduction ou utilisation des textes, images, annonces ou publicités publiés dans Le Pélican est interdite sans notre autorisation écrite.

calme et sécurisée avec espaces verts, piscine et tennis. En rez de chaussée, surface : 59 m<sup>2</sup>, plus une agréable terrasse. Idéal pour location saisonnière ou longue durée. Prix 85 000,00 euros. Contact : Fix : 0590.52.09.10 / Port : 0690.35.38.21



Jeune Fille motivée, sérieuse, responsable, qui a le sens du contact, qui est à la **RECHERCHE D'UN JOB (COMMERCE, VENTE, BABYSITTING, GARDE D'ENFANTS, AIDE MÉNAGÈRES, RESTAURATION, NETTOYAGE, HÔTELLERIE, ET DU SECRÉTARIAT)** pendant les weekends et les soirs. Cel : 06.90.22.06.66 ou berberlyjeanty@gmail.com (0704)

Je m'appelle Elodie et j'ai 3 mois. Ma maman recherche quelqu'un pour **ME GARDER TOUTE LA JOURNÉE DE MI- AVRIL À SEPTEMBRE**, de 7h30 à 17h. Nous habitons Concordia. Si cela vous intéresse, appelez ma maman au 0690 63 31 18. (2703)

Dans le cadre du développement d'un cabinet d'avocats à Saint-Barthélemy (97133), **RECHERCHE ASSISTANT(E) JURIDIQUE CONFIRMÉ(E)** (5 ans d'expérience min.). CDI tps plein. Anglais courant souhaité. Adresser CV et lettre de motivation au Journal qui transmettra. (1504)

**SUPER U RECRUTE : HÔTESSE(S) DE CAISSES :** Souriante, accueillante, rigoureuse et sérieuse.  
**EMPLOYÉ(S) COMMERCIAL** libre service : Rigoureux, sérieux et ponctuel. 36h45/hebdo, de préférence avec expérience. Envoyez CV + lettre de motivation A l'attention de : La Direction 75 C.Cial Howell Center - ZI Galisbay 97150 Saint Martin (0603)

**«AU PAIN GOURMAND» (HOWELL CENTER) RECRUTE : BOULANGER /PÂTISSIER :** Rigoureux, sérieux, ponctuel et professionnel Expérience d'un an minimum exigé au même poste. Envoyez CV+ lettre de motivation A l'attention de la Direction 77 C.Cial Howell Center - ZI Galisbay 97150 Saint Martin (0603)

SUBWAY MARIGOT  
**RECHERCHE DEUX AGENTS FLEXIBLES**

**0590 29 22 88 Adecco**

**Ouverture au Public :**  
 Tous les matins de 8h à 12h  
 Lundi et Vendredi 14h à 17h  
 Inscriptions : Mardi et Jeudi de 8h30 à 11h30

TOUTES NOS OFFRES SONT OUVERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES

**TRAVAILLEURS**, souriants et disponibles pouvant débiter à 5h00 du matin et travailler le soir, les jours fériés ou les festivités de l'île. Je vous prie de déposer vos CV avec Photos et n° de téléphone à : SUBWAY MARIGOT - Front de Mer

Pour un de ses clients, ADECCO recherche **UN DESSINATEUR AUTOCAD**. Maîtrise Autocad et logiciels bureautiques exigée. Vous êtes autonome et savez faire des relevés sur les chantiers. Contrat de plusieurs mois. **ADECCO 0590 29 22 88** TOUTES NOS OFFRES SONT OUVERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Adecco recherche, **CONDUCTEUR D'ENGINS DE CHANTIER H/F**. Caces R 372 - Catégories 2 - 4 et 8. Maîtrise de la conduite et entretien des machines appréciés. Mission de 3 mois avant embauche. ote à pourvoir à l'année. Anglais apprécié. **ADECCO 0590 29 22 88** TOUTES NOS OFFRES SONT OUVERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Adecco recherche pour un de ses clients un **VENDEUR DANS LE DOMAINE DU BRICOLAGE**. Missions : Vente et conseil client, mise en rayon, gestion des stocks. Profil : Vous avez une formation dans la vente (BAC ou BEP) et vous avez une expérience réussie dans le domaine du bricolage (outillage, sanitaire, électricité). Vous êtes dynamique et motivé. Anglais apprécié. **ADECCO 0590 29 22 88** TOUTES NOS OFFRES SONT OUVERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES

Pour un de nos clients partenaires, nous recherchons **VENDEUR RAYON JARDINAGE H/F**. Vous avez une formation CAP/BEP Paysagiste, horticole, jardin, Vous avez une expérience confirmée. Vous devrez accueillir les clients, les conseiller, Vendre des produits pour leur jardin et extérieurs. Base 35 heures/semaine du L au S. Anglais apprécié Mission intérim avant embauche. **ADECCO 0590 29 22 88** TOUTES NOS OFFRES SONT OUVERTES AUX PERSONNES HANDICAPÉES



Vends **Kia K2700 Benne**, année 2008, 2 portes, 41,000km, Prix : 3 000€. Tél. : 0590 87 94 36 (0804)



Vends 3 DVD de Dora l'exploratrice (11 DVD), et quelques DVD de Diego,

Bambi, Franklin, Barbapapa. Prix : 15€ les 3 DVD au choix. Cél : 0690 22 61 61. (2703)

Vends **CANAPE CUIR** beige très confortable, parfait état à 450 € ; **TABLE BASSE** très design, dessus verre épais, avec 2 **TABOURETS** à 260 €. Tél. 06.90.35.02.83 (21/04)



Vends **GUERIDON** bois teinte merisier, parfait état - larg. 50 cm, prof. 40 cm, haut. 98 cm à 140 €. (21/04)



Vends **JOUET ENFANT** : berceuse pour poupée, avec sa moustiquaire et musique de berceuse pour endormir la poupée (la musique peut être mise facilement sur OFF). 20 euros. 0690 22 61 61. (3103)



VENDS **PIANO NUMÉRIQUE YAMAHA** Clavinova MODEL CVP 205 PARFAIT ETAT - Valeur achat 3 360€ (sur facture). Prix de Vente 980€. Tel : 0690 35 02 83 (3103)



A vendre : **LIT SOMMIER ET MATELAS ÉTAT NEUF** très peu servi. 160x200cm - 300 €. Tel : 0690 80 59 87 (2403)

Vends **AILE KITE SURF SLINGSHOT RALLY** 10.0 complète, année 2013, état impeccable, facile à rider du débutant au confirmé. 660€. Tel : 06 90 80 59 87 ou mail : pwge@hotmail.com



## NUMÉROS UTILES



### URGENCES

HÔPITAL	05 90 52 25 25
POMPIERS	18
GENDARMERIE	17
SAUVETAGE/MER	05 96 70 92 92
SNSM URGENCE	06 90 76 75 00
POLICE TERRITORIALE	05 90 87 88 33
POLICE AUX FRONTIÈRES	05 90 87 57 13

### ADMINISTRATIONS & SERVICES

COLLECTIVITÉ	05 90 87 50 04
PÔLE EMPLOI	05 90 87 73 39
ARS (EX DSDS)	05 90 27 90 88
DÉCHÉTERIE	05 90 87 38 67
PRÉFECTURE	05 90 29 09 21
OFFICE DE TOURISME	05 90 87 57 21
CCISM	05 90 87 84 42
TRÉSORERIE	05 90 29 06 26
ANTENNE FISCALE	05 90 87 71 75
BIBLIOTHÈQUE	05 90 87 85 87
CENTRES CULTURELS	
Sandy Ground	05 90 87 18 44
Grand-Case	05 90 87 88 75
Quartier Orléans	05 90 87 76 02
INSPECTION DU TRAVAIL	05 90 29 02 25
RÉSERVE NATURELLE	05 90 29 09 72
CROIX-ROUGE	05 90 87 86 50

### DIVERS

AFFAIRES MARITIMES	05 90 87 96 09
CENTRALE TAXIS	05 90 87 26 07

## QUI VEUT NOUS AIMER POUR LA VIE ?



### ASSOCIATION I LOVE MY ISLAND DOG

tel : 06 90 50 34 07

e-mail : [info@ilovemyislanddog](mailto:info@ilovemyislanddog)

Le centre d'adoption de Chevrise est ouvert

tous les jours de 16 h à 18 h

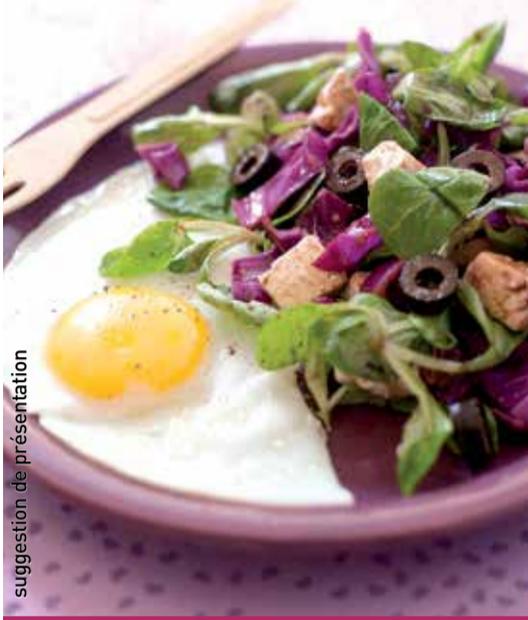
et le dimanche de 16h à 17h

[www.ilovemyislanddog.org](http://www.ilovemyislanddog.org)





Rue de l'Anguille à Marigot - tel/fax : 0590 87 25 03  
cel : 0690 72 50 87 - email : legoutduvin@wanadoo.fr



suggestion de présentation



LA SUGGESTION DE MARTIAL  
DU GOÛT DU VIN

Retrouvez tous les Vendredis  
la suggestion de Martial  
du Goût du vin !

## la recette

# Oeuf au plat et salade de mâche au chou rouge feta et olives

 **TEMPS TOTAL : 20 min**      Difficulté 

 **Prépa. 15 min**       **Cuisson 5 min**       **2 pers.**

### INGRÉDIENTS

- 100 g de mâche
- 100 g de chou rouge
- 50 g de feta
- 10 g d'olives noires
- 2 c. à s. d'huile d'olive
- 2 c. à s. de vinaigre de xérés
- 2 oeufs
- Sel, poivre et huile

### PRÉPARATION

1. Lavez la mâche et séchez-la.
2. Emincez le chou rouge en fines lanières.
3. Coupez la feta en dés et les olives noires en rondelles.
4. Mélangez la mâche, le chou rouge, la feta et les olives dans un saladier. Assaisonnez avec l'huile et le vinaigre et ajoutez sel et poivre.
5. Juste avant de servir faites cuire

les oeufs : faites chauffer une poêle sur feu moyen, versez un filet d'huile au fond, salez et poivrez le fond la poêle. Cassez les oeufs et faites cuire 3 à 5 minutes. Arrêtez la cuisson et servez dès que le blanc n'est plus tremblotant.

6. Mangez aussitôt avec la salade de mâche.

## votre horoscope

 **BÉLIER** 21 mars - 21 avril

Tout va pour le mieux, passez de bons moments avec votre compagnon sinon, peut-être, allez-vous faire une rencontre intéressante. Soyez attentif à l'occasion qui se présente à vous.

 **TAUREAU** 22 avril - 21 mai

Aujourd'hui, ce sera une journée stable, pas de soucis en vue. Par contre, surveillez votre ligne car en accumulant des repas très peu équilibrés, vous risqueriez d'avoir des problèmes de poids dans les mois à venir.

 **GÉMEAUX** 22 mai - 21 juin

Au travail, expliquez-vous sans détour si vous voulez un soutien sans malentendus. Si vous n'en avez pas le courage, faites un retour sur vous-même et n'accusez pas vos collègues d'incompréhension.

 **CANCER** 22 juin - 22 juillet

Faites un bilan check-up de santé. Cela va vous rassurer et vous aller pouvoir repartir sans ces petites angoisses qui vous dépriment. Vous n'avez rien de grave.

 **LION** 23 juillet - 22 août

Le temps est venu de transmettre, de communiquer et d'expliquer à plus jeune que vous... Mais ne vous leurrez pas, cette tâche n'est pas toujours reconnue à sa juste valeur : n'attendez pas de gratification.

 **VIERGE** 23 août - 22 septembre

De la jalousie dans le ciel sentimental ! Cela n'aura rien d'insolite et de dramatique puisque, en bon natif du signe, vous êtes naturellement exclusif et possessif.

 **BALANCE** 23 sept. - 22 octobre

Dédramatisez... Ce petit reproche, ce léger malaise ou ce sentiment d'injustice ont-ils tant d'importance ? Tentez une nouvelle activité de loisir qui vous aidera à prendre du recul.

 **SCORPION** 23 octobre - 22 nov.

Vous avez le sentiment que votre vie tourne au ralenti et cela ne vous convient pas. Vous en êtes la raison. N'attendez pas plus longtemps, prenez l'initiative.

 **SAGITTAIRE** 23 nov. - 21 déc.

En Amour, on ne peut pas tout comprendre et tout analyser : il y a des choses qui nous dépassent et il est bon de vivre sans trop s'interroger ; acceptez les petits bonheurs que la Vie vous donne.

 **CAPRICORNE** 22 déc. - 20 janv.

Difficile de tenir le cap de votre travail quand les contretemps s'accumulent. Cette situation vous fait grincer des dents mais pourtant seule la patience est la bonne réponse.

 **VERSEAU** 21 janvier - 19 février

Vous êtes dans une équipe, il faut vous en souvenir. Sachez déléguer avec gentillesse et acceptez une réorganisation dans laquelle chacun peut être gagnant après une période d'adaptation.

 **POISSONS** 20 février - 20 mars

Vous êtes inquiet car vous avez fait un mauvais rêve et vous imaginez le pire pour votre santé. Du calme, si des examens sont indispensables, ils ne révéleront que des maux bénins.

## vous ne les saviez pas !

### Pour arrêter un pétrolier, il faut éteindre les moteurs 25 km avant !

Un pétrolier est un navire marchand conçu pour le transport en vrac du pétrole et de ses dérivés. Les pétroliers sont classés par leur taille qui est souvent gigantesque ainsi que leur capacité à contenir cette huile minérale.

Il faut beaucoup de carburant pour déplacer ces énormes engins, en effet, plus de 60% du combustible est utilisé aujourd'hui pour le transport maritime surtout du pétrole. Les pétroliers ont généralement de 8 à 12 réservoirs, chaque réservoir est divisé en deux ou trois compartiments indépen-



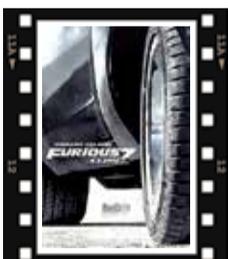
dants par des cloisons à l'avant et à l'arrière.

Pour arrêter un pétrolier, il faut beaucoup de patience et surtout un bon timing qui varie en fonction de la vitesse du navire pour éviter une catastrophe au rivage. Pour un superpétrolier à pleine charge se déplaçant à une vitesse normale, il faut couper les moteurs 25 km avant d'arriver au rivage ce qui prendra environ 30 minutes pour qu'il s'arrête.

## à l'affiche



### CARIBBEAN MEGAPLEX (SIMPSON BAY - PARTIE HOLLANDAISE)



**FURIOUS 7**  
GENRE: ACTION  
MON - FRI: 6:20 PM, 7:40 PM, 9:20 PM  
SAT: 1:50 PM, 3:20 PM, 4:45 PM, 6:20 PM, 7:40 PM, 9:20 PM, 10:35 PM  
SUN & HOL: 1:50 PM, 3:20 PM, 4:45 PM, 6:20 PM, 7:40 PM, 9:20 PM,

**CINDERELLA**  
GENRE: ADVENTURE  
MON - FRI : 6:50 PM  
SAT: 2:00 PM, 4:25 PM, 6:50 PM  
SUN & HOL: 2:00 PM, 4:25 PM, 6:50 PM



**HOME**  
GENRE: ANIMATED  
RATING: ALL AGES  
MON - FRI: 6:30 PM, 8:40 PM  
SAT: 2:10 PM, 4:20 PM, 6:30 PM, 8:40 PM, 10:50 PM  
SUN & HOL: 2:10 PM, 4:20 PM, 6:30 PM, 8:40 PM

MON - FRI: 7:30 PM  
SAT: 3:10 PM, 5:20 PM, 7:30 PM, 9:40 PM  
SUN & HOL: 3:10 PM, 5:20 PM, 7:30 PM



**RUN ALL NIGHT**  
GENRE: ACTION  
RATING: 18 YEARS & OVER  
MON - FRI: 6:55 PM, 9:20 PM  
SAT: 2:05 PM, 4:30 PM, 6:55 PM, 9:20 PM, 11:45 PM  
SUN & HOL: 2:05 PM, 4:30 PM, 6:55 PM, 9:20 PM

**INSURGENT**  
GENRE: ACTION/ADV.  
RATING: 14 YEARS & OVER  
MON - FRI: 6:55 PM, 9:30 PM  
SAT: 1:55 PM, 4:25 PM, 6:55 PM, 9:30 PM, 12:05 AM  
SUN & HOL: 1:55 PM, 4:25 PM, 6:55 PM, 9:30 PM



### CENTRE CULTUREL SANDY GROUND 0590 87 76 02 CENTRE.CULTUREL@DOMACCESS.COM



**DIVERGENTE 2**  
Réalisé par : Robert Schwentke  
Avec : Shailene Woodley, Theo James, Octavia Spencer  
Genre : Science fiction, Action  
19H30 | VEN.3, SAM.4, DIM.5, MAR.7, MER.8 ET JEU.9  
Synopsis: Dans un monde post-apocalyptique où la société a été réorganisée autour de 5 factions...



**CHAPPIE**  
Réalisé par : Neill Blomkamp  
Avec : Sharlto Copley, Dev Patel, Yo-Landi Visser  
Genre : Science fiction, Action  
19H30 | VEN.10, SAM.11, DIM.12, MAR.14, MER.15 ET JEU.16  
Synopsis: Dans un futur proche, la population, opprimée par une police entièrement robotisée, commence à se rebeller...



# DÉJÀ LES PROMO DE LA SAISON 2015 -2016 SUR L'HORIZON

**CROISIÈRE 7 NUITS - DÉPARTS TOUS LES LUNDIS DU 30 NOVEMBRE AU 21 MARS 2016**



**Sint Maarten  
Guadeloupe  
Martinique  
Isla Margarita  
Enmer  
St Domingue  
La Romana  
Sint Maarten**

**TARIFS D'OUVERTURE**  
seulement valable pour une réservation  
**jusqu'au vendredi 10 avril 2015**  
Cabine intérieure \$525 Vue océan \$625  
prix par personne pour 2 réservations

Tarifs spéciaux :  
\* Semaine de vacances \*\*  
\* Cabine balcon

## RÈGLEMENTS

- VERSEMENT DE \$150/PERS. À LA RÉSERVATION
- POSSIBILITÉ DE PAIEMENT MENSUEL OU 1 RÈGLEMENT 60 JOURS AVANT LE DÉPART

	2015	2016	
	30 nov.	4 jan.	1 fév. <b>7 COMPLET</b>
	7 déc.	11 jan.	8 fév. 14 mar.
	14 déc.	18 jan.	15 fév. 21 mar.
	21 déc.**	25 jan.	22 fév.
	28 déc.**		29 fév.

PLAZA BUILDING, ST MAARTEN  
W. G BUNCAMPER ROAD 4  
(ROUTE DE POINTE BLANCHE)  
WWW.CARIB-A-TRAVEL.COM

*Carib-A-Travel*

+1 721 581 4705

INFO@CARIB-A-TRAVEL.COM

**LANCEL**  
PARIS 1876



## COLLECTION PRINTEMPS - ETE 2015



JULIETTE & ROMÉO - LE WEST INDIES MALL

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h  
le dimanche de 10h à 18h



# CADISCO



**Nouveau Club Cadisco, venez chercher votre carte de fidélité !**  
**New Club Cadisco, come pick up your loyalty card!**

Un service convivial, personnalisé, professionnel et rapide, un carburant de qualité. Un market comprenant boissons, snack, produits d'entretien et tout ce dont vous pouvez avoir besoin.

CADISCO  
LE PLEIN D'ÉNERGIE

**CADISmarket**  
Épicerie de proximité

ORIENT BAY SANDY GROUND BAIE NETTLÉ



Rejoignez-nous !  
Venez vite liker  
notre page Cadisco